

SAY NO TO RACISM

Discrimination of any kind against a country, private person or group of people on account of race, skin color, ethnic, national or social origin, gender, language, religion, political opinion or any other a, wealth, birth or any other status, sexual orientation or any other reason is strictly prohibited.

نه به نژاد پرستی

تبعیض از هر نوع که علیه یک کشور، شخص خصوصی یا گروهی از مردم به دلیل نژاد، رنگ پوست، قومیت، منشاء ملی یا اجتماعی، جنسیت، زبان، مذهب، عقاید سیاسی یا هر نوع دیگری، ثروت، تولد یا هر موقعیت دیگر، گرایش جنسی یا هر دلیل دیگری اکیدا ممنوع است.

Stadium Code of Conduct & Admission Right

As a condition of admittance into the Stadium all visitors and accredited persons shall

آیین نامه رفتاری ورزشگاه و حق پذیرش به عنوان شرط ورود به ورزشگاه

Only Seat In the seat indicated on your ticket
فقط در صندلی نشان داده شده در بلیط شما بنشینید

Arrive at least 2 hours early to avoid disappointment
حداقل ۲ ساعت زودتر در ورزشگاه حاضر شوید

Produce ticket when requested to do so
در صورت درخواست بلیط خود را تهیه فرمایید

No Smoking, Alcohol or drugs
مصرف سیگارنوشیدنی های الکلی و مواد مخدر اکیدا ممنوع

Conduct themselves in a manner that is not offensive to the safety of others.
به گونه ای رفتار نکنید که امنیت دیگران بخطر افتد

Not intentionally obstruct the view of others..
عمدا مانع دید دیگران نشود

Enter the Stadium at their own risk; The Organizer will not be held responsible for any damages to, loss or theft of personal property
با مسئولیت خود وارد ورزشگاه شوید. برگزارکننده هیچ مسئولیتی در قبال خسارات وارده، از دست دادن یا سرقت اموال شخصی نخواهد داشت.

Not use foul or abusive language
از الفاظ رکیک یا توهین آمیز استفاده نکنید

Co-operate during security inspections & body checks
در بازرسی های امنیتی و چک های بدنی همکاری کنید

Stay out of restricted areas within the stadium like as the pitch
از ورود به مناطق ممنوعه در استادیوم مانند زمین بازی اجتناب کنید

keep all access stairways and emergency exit clear at all times
تمام راه پله های دسترسی و خروجی اضطراری را همیشه خالی نگه دارید

Co-operate when asked to move seat other than those allocated for security reasons
زمانی که از شما خواسته می شود صندلی خود را جابجا کنید، همکاری کنید

The use of obscene and insulting words is prohibited
استفاده از الفاظ ناپسند و توهین آمیز ممنوع

Not throw anything at others or on to the field of play.
چیزی را به سمت دیگران یا به زمین بازی پرتاب نکنید

Not present damaged, defaced or tickets purchased from an unauthorized seller. They will not permit the holder to enter the Stadium.
دارنده بلیت های آسیب دیده، خراب یا خریداری شده از فروشنده غیرمجاز اجازه ورود به ورزشگاه را ندارند

Unless authorized to do so, not record, photograph, transmit or disseminate any sound, image, description or result of any activity within the stadium for commercial use.
هیچگونه صدا تصویر یا نتیجه برای استفاده تجاری به بیرون مخابره نشود

Expulsion from the stadium

اخراج از ورزشگاه

In case of not complying with any of the items mentioned in the code of conduct or carrying any of the prohibited items in the stadium, that person will be expelled from the stadium. Not claim any refund after being ejected from the Stadium for any reason whatsoever.
در صورت عدم رعایت هرکدام از موارد ذکر شده در آیین نامه رفتاری ورزشگاه و یا حمل هرکدام از اقلام ممنوعه در ورزشگاه، آن شخص از ورزشگاه اخراج می شود. پس از اخراج از استادیوم به هر دلیلی هزینه بلیط بازپرداخت نخواهد شد..

Cancellation or postponement of events

لغو یا تاخیر مسابقات

Tickets will be refunded if the event is canceled or postponed for any reason
در صورت لغو یا تاخیر رویداد به هردلیلی، هزینه بلیط ها برگردانده خواهد شد

تماشاگران محترم

جهت تهیه بلیط به آدرس اینترنتی www.zobahansport.ir مراجعه و طبق دستورالعمل موجود در سایت اقدام به تهیه بلیط نمایید

Dear Spectators

Please visit the website www.zobahansport.ir to purchase tickets and follow the instructions provided on the site to complete your ticket purchase

تماشاگران محترم طبق شماره سکو، ردیف، و شماره صندلی درج شده بر روی بلیط صرفا در محل قید شده در بلیط مستقر شوید
Please take your seats strictly according to the platform number, row, and seat number printed on your ticket

Prohibited Items for Spectators Of the Iran pro league, Cup Matches & Asian Competitions

اقلام ممنوعه ورود به ورزشگاه برای تماشاگران رقابتهای لیگ برتر و جام حذفی کشور و بازیهای آسیایی

 Food and beverages اغذیه و نوشیدنیها	 Compressed and liquefied gases بطری و اسپری فشرده و مایع	 Materials of an extremist, offensive or discriminatory nature هرگونه اقلام محرک، تهاجم آمیز، یا تبعیض آمیز
 Glass containers and bottles بطری شیشه ائی	 Highly flammable and fuel liquids, flammable gases مایعات و گازهای قابل اشتعال	 Flags and banners larger than 2x1,5 m پرچم یا تابلوهایی بزرگتر از اندازه ۲ در ۱.۵ متر
 Liquids in containers larger than 100 ml بطریهای بیش از ۱۰۰ میلی لیتر گنجایش	 Poisonous, noxious or pungent substances مواد سمی، مسموم کننده، محرک	 Advertising materials of any kind, printed products with religious, political or offensive content, or information that contravenes public order and/or morals (including banners, streamers, posters, signs or their equivalents) اقلام و ابزار تبلیغاتی از هر نوعی، محصولات چاپ شده با مطالب مذهبی، سیاسی و یا توهین آمیز، یا اطلاعات مغایر با اذهان عمومی و / یا اخلاقی (شامل بنر، نوار یا پرچم در حال اهتزاز، پوسترها، تابلوها، و دیگر اقلام از این قبیل)
 Thermoses and flasks فلاسک	 Combustible solids مواد جامد قابل احتراق	 Moving and gliding aircraft or their models (gliders, drones, kites, etc.) استفاده از پهباد، گلایدرهای دستی، و دیگر موارد مشابه (گلایدر، پهباد، کایت، و غیره)
 Bulky items, the sum of three dimensions of which in length, width and height exceeds 75 cm ساک و کیف دستی بزرگتر از ابعاد ۷۵*۷۵ سانتیمتر	 Toxic, radioactive, caustic or corrosive materials مواد خورنده یا سوزآور، رادیو اکتیو، سمی	 Folding chairs or benches صندلی یا نیمکت های تاشو
 Umbrellas that are longer than 25 cm when closed چتر دستی بلندتر از ۲۵ سانتیمتر ارتفاع در حالت بسته	 Medical drugs more than per 1 package of more than 7 different medicines (in any form in factory packaging) and medical products داروهای پزشکی بیش از یک بسته و بیش از ۷ داروی مختلف (به هر شکلی: قرص، شربت، و غیره)	 Poles for flags or posters of any type دسته های پرچم یا پوستر از هر نوعی
 Any animals حیوانات دست آموز	 Narcotic, psychotropic and toxic substances, their precursors, including in the form of medicines مواد مخدر، روانگردان، سمی، مواد پیش ساز آنها، از جمله در قالب دارو	 Masks, helmets, as well as any other means of disguise or items specifically designed for concealing the person's identification صندلی یا نیمکت های تاشو دسته های پرچم یا پوستر از هر نوعی ماسک، کلاه ایمنی، و هر گونه وسیله دیگر که مانع از تشخیص هویت فرد گردد
 Sports gear and sports equipment, including bicycles, rollers, skateboards and kick scooters هرگونه تجهیزات ورزشی از جمله دوچرخه، اسکیت، اسکیت بورد، اسکوتر	 Aerosol cylinders اسپری ها	 Body protection gear: bullet-proof vests, body protection gear used in martial arts or extreme sports, or corsets لباس محافظت از بدن: جلیقه ضد گلوله، هرگونه جلیقه نظامی و یا شکمبند های ورزشی
 Musical instruments and wind instruments for producing loud sounds (including vuvuzelas) سازهای موسیقی، سازهای بادی با توان تولید صدای بالا (از جمله شیپور، ووزیلا، غیره)	 Work tools ابزار کار	 Coloring substances موارد رنگ آمیزی
 Explosives, detonators and items containing them هرگونه مواد انفجاری و یا اقلامی که شامل این مواد باشند	 Scooters not that are not intended for transportation of disabled persons or persons with limited mobility اسکوترها، به غیر از اسکوترهایی که برای حمل افراد ناتوان در حرکت در نظر گرفته شده اند	 Any quantities of powdery materials هرگونه و به هر مقدار از مواد پودری
 Flammable and pyrotechnic substances and items and items (chemical materials) that may be used to make pyrotechnic devices or smokes مواد قابل اشتعال و آتش بازی، و اقلام شیمیایی که سازنده اقلام قابل اشتعال یا آتش بازی باشند	 Radioelectronic means and high-frequency devices ابزار رادیو الکترونیک و دستگاه های با فرکانس بالا	 Any items that outwardly resemble any Prohibited Items or are copies or equivalents thereof هرگونه ابزار یا تجهیزاتی مشابه موارد ذکر شده
 Any weapon, including self-defence, ammunition, or component parts of guns هرگونه اسلحه، مانند سلاح دفاع شخصی، مهمات، قطعات و اجزای مرتبط با اسلحه	 Television (professional video cameras and television radio set) and telecommunication equipment تجهیزات مرتبط با تلویزیون (دوربین های فیلمبرداری حرفه ای، ایستگاه رادیو تلویزیونی) و تجهیزات مخابراتی	
 Piercing or bladed items, knives, cold steel weapons and any other objects that may be used as a weapon اقلام تیز و برنده، چاقو، سلاح های سرد، و دیگر اقلامی که بعنوان سلاح مورد استفاده قرار گیرند	 Mounts for photo and video equipment تجهیزات مرتبط با عکاسی و فیلمبرداری مانند پایه دوربین	